

广西
GVANGJSIH

充满希望的壮乡

“很久很久以前，我的阿媽有個夢想...”

作者：卢卡·布雷西亚尼 - Luca Bresciani - 意大利

“美在广西”

旅游知识竞赛

竞赛的截止日期为 2008年10月6日24点



问题：

1. Qual' è il simbolo turistico della città di Guilin?
2. Quanto è lungo il Fiume Lijiang?
3. A parte il Guangxi della Cina, il *Presbytis leucocephalus* vive anche in altri paesi del mondo?
4. Quanti esemplari di *Presbytis leucocephalus* si contano attualmente?
5. Come si chiama l'antico strumento a pizzico dell'etnia Zhuang?
6. Ai confini fra la Cina e quale altro paese si trova la cascata di Detian?
7. Quale è la festa più solenne e calorosa dell'etnia Jing?
8. Qual' è la città cinese soprannominata “maggiore bar dell'ossigeno” della Cina?
9. Quanti anni di storia ha il sobborgo di Huangyao?
10. Quante cime di più di mille metri ha il monte Guposhan?

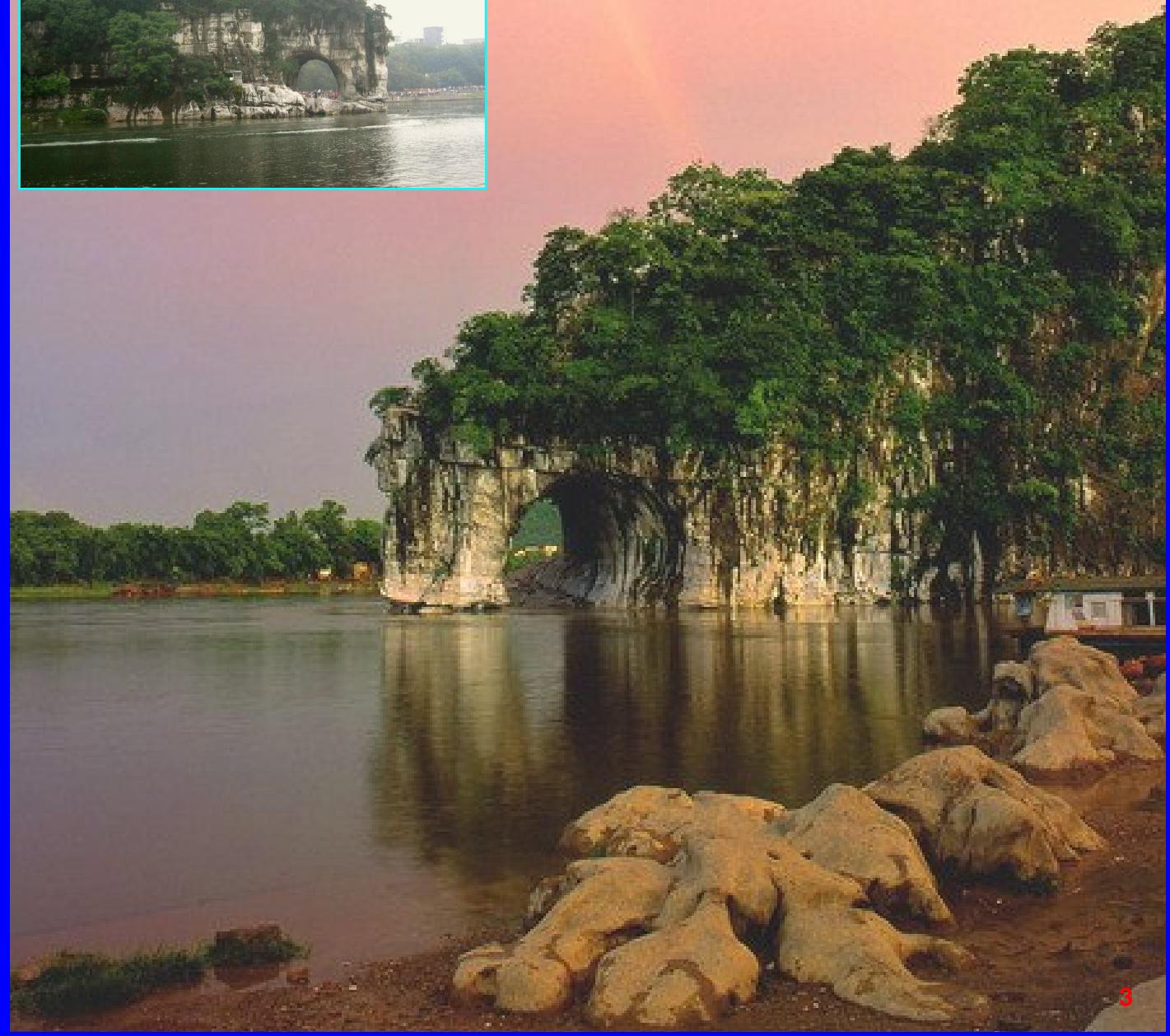
我的回答：



1. Qual' è il simbolo turistico
della città di Guilin ?

La montagna Xiangbi (象鼻山) è il simbolo di Guilin.

桂林山水甲天下





2. Quanto è lungo il Fiume Lijiang?

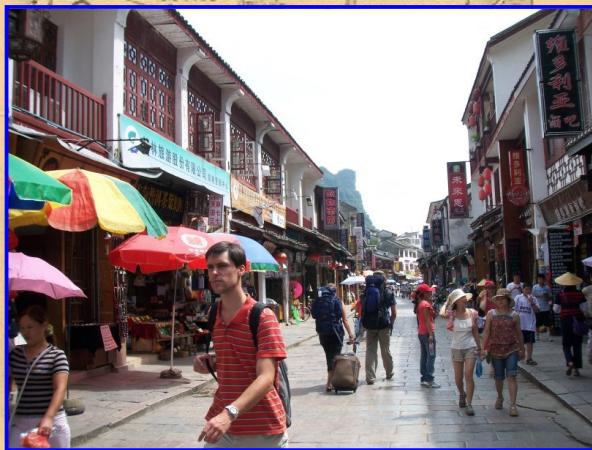
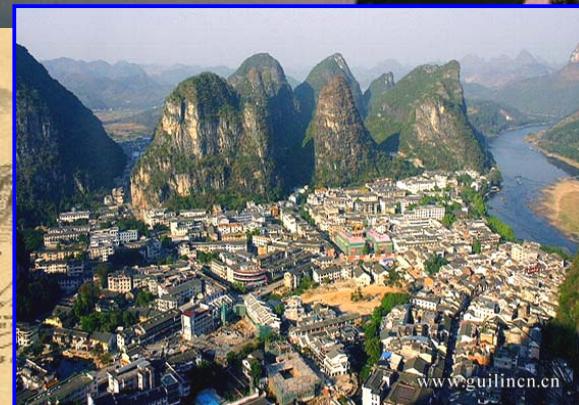
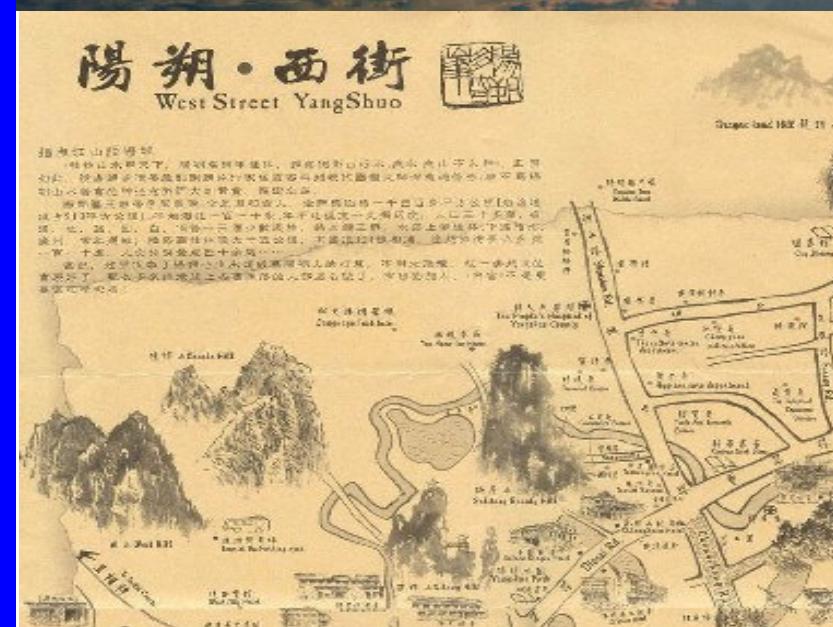


全长 426 公里。



漓江
位于广西壮族自治区东北部，发源于桂林市资源县猫儿山，向南流经桂林、阳朔等县市，过荔浦后称桂江，继续南流在梧州与西江汇合，全长426公里。
漓江水质清澈，两岸风光秀丽，以桂林至阳朔段为佳，是国家重点风景名胜区。

桂林山水甲天下、阳朔山水甲桂林



陽朔·西街



3. A parte il Guangxi della Cina,



il Presbytis leucocephalus vive anche in altri paesi del mondo ?



白头叶猴

Come il panda gigante, anche la scimmia dalla testa bianca vive
solo in Cina.



白头叶猴妈妈保护孩子



4. Quanti esemplari di

Presbytis leucocephalus si contano attualmente?



Ora ne sono rimasti circa 700 esemplari che vivono solo a Chongzuo.

崇左白头叶猴生态公园





5. Come si chiama l'antico



strumento a pizzico dell'etnia Zhuang?

壮族天琴

天琴之音



壮族天琴





壮族大歌

很久很久以前
我的 阿妈有个梦想
很远很远她要去
寻访那叫天边的地方
因为那里有
五彩的壮锦
还有会唱歌的阳光
我 年轻的阿妈
于是走出寨门
十万山托起了母亲的形象

走啊走啊走啊走
走进古老的传说
走在长长的路上
一个永远行走的母亲在路上

很久很久以后
阿妈的孩子又长大哟
很远很远他们走在
寻访天边的路上
因为那里有
阿妈的背影(呀啊啊)
还有世世代代
梦想的天堂

呵 母亲的传人
追赶太阳奔走
十万山支撑起壮族的脊梁

走啊走啊走啊走
走出古老的传说
走进世界的目光
一个永远行走的壮族在路上

走啊走啊走
走啊走啊走
走啊走啊走...



壮族大歌

1 = E $\frac{4}{4}$

中速、自由、飘逸地 $\text{♩} = 80$

梅帅元词
傅磬曲

(0 6 5 3 - | 3 2 3 5 6 5 6 i |
 i 3 2 5 6 - || 6) 3 5 3 6 i 5 6 3 |
 (母亲的山歌、壮语)走啊走走啊走
 3 - - 3 2 3 | 6 i 6 i 5 3 5. 6 i 2 6 |
 走 走 走 啊 走 啊
 i - 3 o | 0 3 5 3 6 i 5 6 3 |
 走 走 啊 走 啊 走 啊
 2 - - - | 2 3 2 3 5 3 5. 6 i 6 i |
 走 走 啊 走 啊 啊.....
 6 - - - || 6 i 0 6 i 6 i 6 |
 走 (女独)很 久 很久以前
 走 很 久 很久以后
 2. 3. 3 - | i. 6 i. 6 5 6. | 6 - o o |
 我的 阿妈有个梦 想，
 阿妈的 孩子 长大了，

3 - - - | 3 - - - | 3 5 5 5 i i 5. 5 0 |
 我 年轻的阿 妈
 母 亲的传 人
 i i i 5 i 2 3 2 - | i. 3 5 5 - |
 于是走出寨 门，十 万 山
 追赶太阳奔 走，十 万 山
 6 - - 6 3 5 | i. 3 5 i 6 |
 托 起了母 亲的 形
 支 撑起壮 族的 脊
 1 = A 有气势地
 6 - - - | 3 - - - 5 | 6 2 3 i 5 2 3 3 |
 象。(合) (啊 啊 啊 啊)
 3 - - - | 3 - - 5 | 6 2 3 i 3 6 i 2 |
 啊 啊 啊 啊 啊 啊
 2 - - - | 0 3 5 3 6 i 5 6 3 |
 (独)走 啊 走 啊 走 啊
 走 啊 走 啊 走 啊
 3 - - - | 0 3 5 3 6 i 5 6 3 |
 走 进 不 老 的传
 走 出 古 老 的传

i o 6 i 6 i 6 | 2 3. 3 - |

很 远 很远她 要 去
 很 远 很远他们 走 在

i 6 i 6 5 6 6 i 5 i 2 3 | 2 - - - |

寻访那叫 天边的 地 方，

(i 6) 寻访 天边的 路 上，

3 3 5 5 i i 5. 5 | i i i 3 5 3 5 - |

因为 那里 有 五彩的 壮 锦，
 因为 那里 有 阿妈的 身 影，

5 3 5 2 3 3 - | 0 3 5 3 6 i 5 6 3 |

还 有 会 唱
 还 有 世 世 代

2. 3 2. i 5 i 6 | 6 - - - |

歌 的 阳 光。
 代 梦 想 天 堂。

(纯真地、进节奏)

3 - - 5 | 6 2 3 i 5 2 3 5 3 |

(女合) (啊 啊 啊 啊 啊 啊)

2 - - - | i i 3 3 i i 5. 5 2 6 |

说， 走在 长 长 的路
 说， 走进 世 界 的 目

i - 3 o | 0 3 5 3 6 i 5 6 3 |

上， 一 个 永 远 行
 光， 一 个 永 远 行

2 o 3 2. i 5 i 6 | 6 - - - |

走 的 母 亲 在 路 上。
 走 的 壮 族 在 路 上。

1 #F 明亮地 (6 = i)

i. i 3 5 3 5 - | 5 - - - |

走 啊 走 啊 走

i. i 3 5 3 5 - | 5 - - - |

走 啊 走 啊 走

i. i 3 5 3 | 3 - - - |

走 啊 走 啊

5 - - - | 5 - - - | 5 - - - |

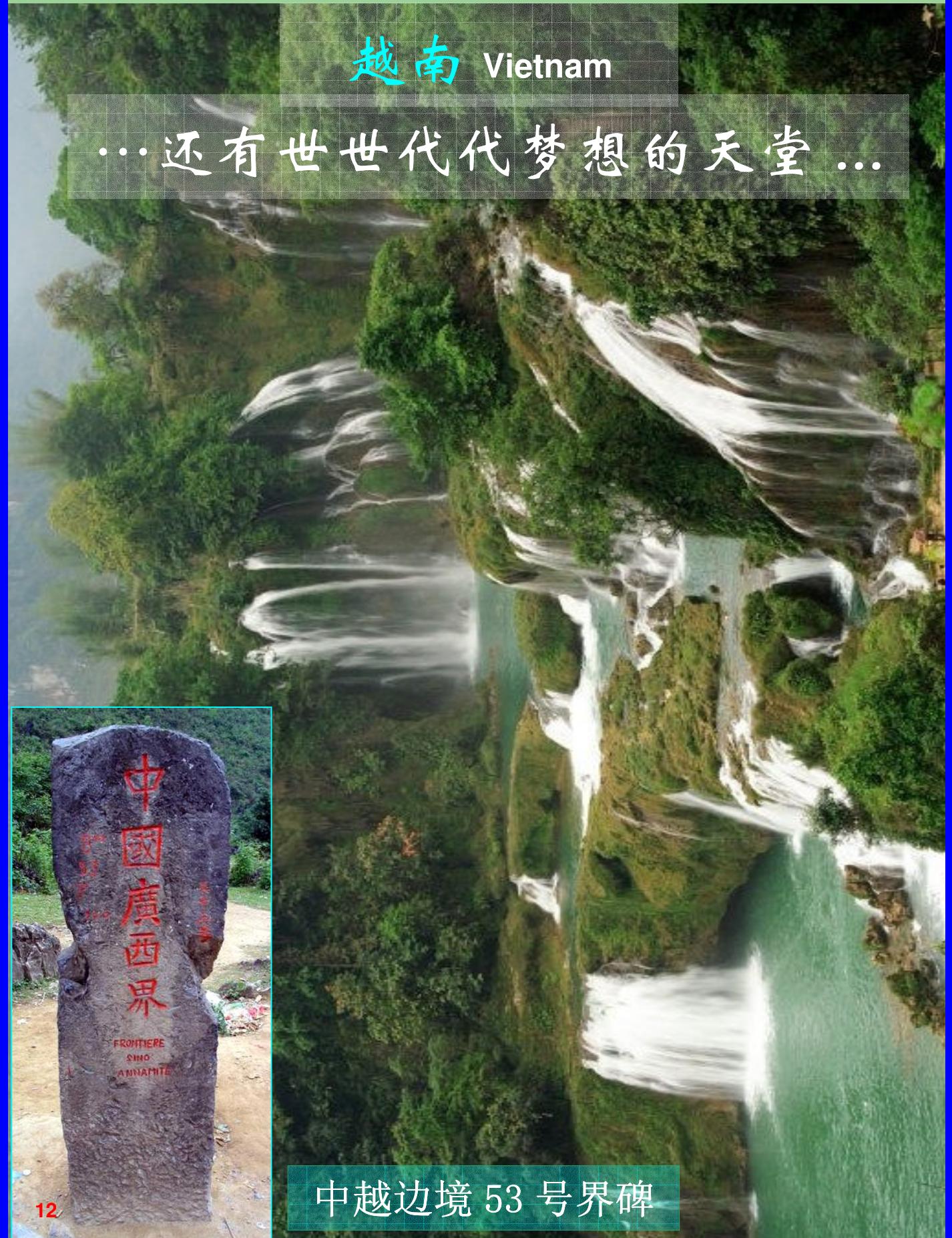
走。

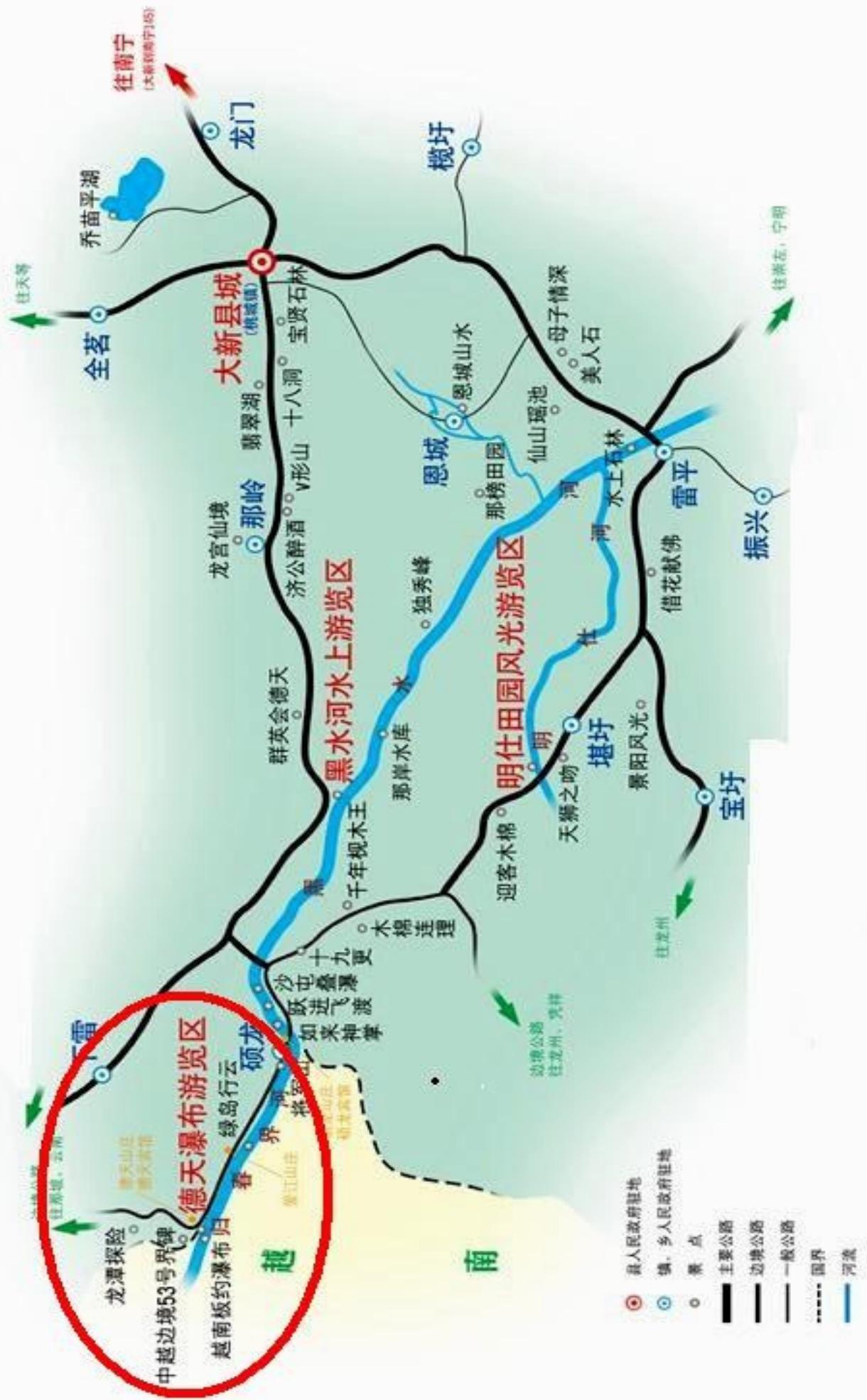


6. Ai confini fra la Cina e quale



altro paese si trova la cascata di Detian ?





…因为那里有五彩的壮锦…



美在广西





7. Quale è la festa più solenne

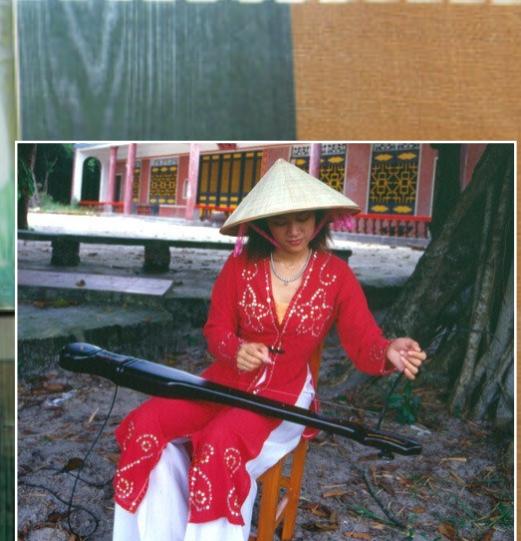
e calorosa dell'etnia Jing ?



京族最隆重和最热闹的传统节日是“唱哈节”



京族



京族独弦琴

京族祖先原居住于越南涂山一带，明朝中叶至清朝陆续迁入广西。现有人口约1.58万，分布在东兴市濒临北部湾的巫头、𬇕尾、山心、谭吉一带，是广西少数民族中唯一以渔业为主的民族。京族有本民族语言，最隆重的民间传统节日是“唱哈节”。

01.09.2007

唱哈节

亦称“哈节”。京族民间传统节日。



东兴 2008 年 7 月 11 上午，京族哈节在东兴市金滩正式开幕。



京族是我国 56 个民族中人口较少民族之一，同时也是唯一以海洋渔业经济为主的少数民族。哈节，又称“唱哈节”。所谓“哈”或“唱哈”即唱歌的意思，是京族的传统歌节，仪式主要有“祀神、祭神、入席、送神”四个方面的内容，歌、舞、吃贯穿将哈节始终。





8. Qual' è la città cinese



soprannominata “maggiore bar dell' ossigeno” della Cina?



新华网南宁 6月5

日电。

广西壮族自治区**北**
海市环保局5日发
布公告称，2007
年这个市空气质量
全年保持优良，没有

出现过空气污染指
数（A P I）100
以上的轻污染现象，
其中284天空气
质量为优，全年空
气污染指数平均值为
36。这些数据显
示，有“中国最大的
城市氧吧”之称的北
海市空气质量越来
越好。



2007年度中国优秀政府旅游网站

广西旅游在线

www.gxta.gov.cn

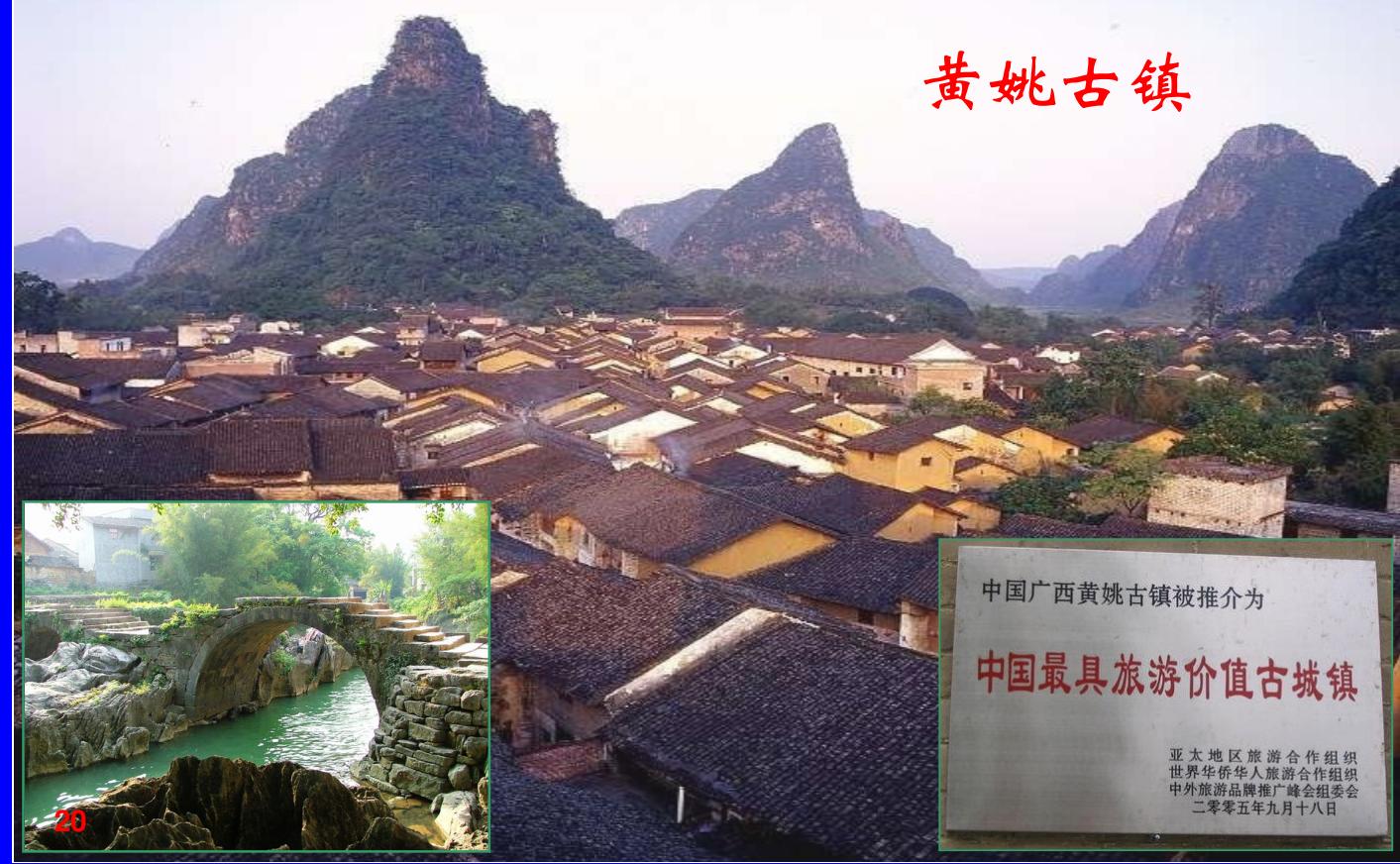
北京大学旅游研究与规划中心
搜 狐 网
中国优秀旅游网站评选组委会
2008年5月



9. Quanti anni di storia ha il



sobborgo di Huangyao?





10.Quante cime di più di mille metri



ha il monte Guposhan ?

姑婆山国家森林公园 位于广西东北部。

公园具有雄伟的山体，海拔 1000 米以上的山峰有 25 座，最高峰天堂顶海拔 1844 米。



…走进世界的目光…



2008年08月08日22:03讯 — 今晚，北京，国家体育场—鸟巢，全球关注的奥运会开幕式上，奥运冠军得主、壮族最著名运动员、“体操王子”李宁将点燃主火炬。

李宁一位壮族人！

走啊走啊走
走啊走啊走
走啊走啊走....



1958年3月5日、庆祝广西僮族自治区成立



1965年改为广西壮族自治区。

作者：Luca Bresciani - 卢卡·布雷西亚尼 - 意大利 2008年9月15日